

Руководство по эксплуатации

29

Цифровой беспроводной телефон (DECT)



Данное оборудование не предназначено для осуществления телефонной связи при аварийном сбое энергоснабжения. Для экстренных случаев необходимо иметь альтернативные средства связи.

Перед началом работы внимательно прочтите данное руководство.

Внимание - аварийный режим

Телефон Z9 не обеспечивает выполнение аварийных вызовов при сбоях в сети электропитания. Необходимо предусмотреть альтернативные устройства, обеспечивающие доступ к аварийным службам.

(Рекомендуется иметь обычный проводной телефон, который присоединен к линии и не зависит от электричества. Такой телефон будет работать даже при отключении электроэнергии.)

Комплектация:

- Беспроводная телефонная трубка (до 4 штук, в зависимости от типа модели);
- База;
- Блок аккумуляторных батарей и крышка аккумуляторного отсека для каждой трубки;
- Телефонный кабель;
- Сетевой адаптер;
- Зарядное устройство (до 3 штук в зависимости от типа модели).

Сохраните упаковку на случай возможной транспортировки устройства или возврата его для ремонта.

Сохраните чек и гарантийный талон.

Перед началом эксплуатации необходимо установить и полностью зарядить аккумуляторный блок в соответствии с инструкциями на стр. 11.

Внешний вид телефона

Меню/OK

Нажмите, чтобы войти в меню.

Нажмите для подтверждения выбора.

Нажмите во время просмотра телефонной книги, записей определителя номера или набранных номеров, чтобы войти в режим редактирования.

Вызов/Recall (R)

Нажмите, чтобы ответить на звонок или выполнить вызов.

Используйте клавишу, если ваш телефон подключен к офисной АТС. Нажмите и удерживайте для выполнения служебного вызова.

Спикерфон (M))

Нажмите, чтобы включить или выключить режим громкой связи. (Функция не работает при недостаточном уровне заряда аккумулятора.)

* /Блокировка клавиатуры (L)

Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд, чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру.

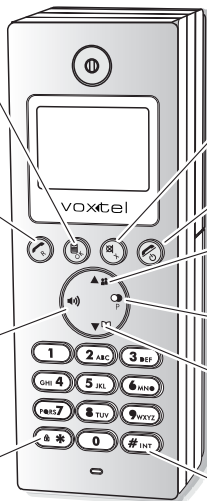
Нажмите для временного перевода в тоновый режим набора номера.

Поиск трубки (Пейджинг (P)))

Нажмите, чтобы все зарегистрированные на базе трубки начали подавать звуковой сигнал.

Индикатор зарядки

Индикатор загорается во время зарядки аккумулятора.



Выключение микрофона /X (Отмена)

Нажмите в режиме разговора, чтобы выключить микрофон.

Нажмите в режиме редактирования или работы в меню для отмены действия и возврата в режим ожидания.

Завершение вызова  / Вкл. и Выкл. 

Нажмите для завершения вызова.

Нажмите и удерживайте в течение 4-х секунд, чтобы выключить телефон. Нажмите коротко, чтобы включить телефон.

 /Определитель номера (CID)

Нажмите в режиме разговора, чтобы увеличить громкость динамика.

Нажмите для перемещения по меню.

Нажмите в режиме ожидания, чтобы войти в список записей определителя номера.

Повтор набора /Пауза

Нажмите, чтобы войти в список набранных номеров.

Нажмите, чтобы ввести паузу.

/Телефонная книга 

Нажмите в режиме разговора, чтобы уменьшить громкость динамика.

Нажмите для перемещения по меню.

Нажмите, чтобы открыть телефонную книгу.

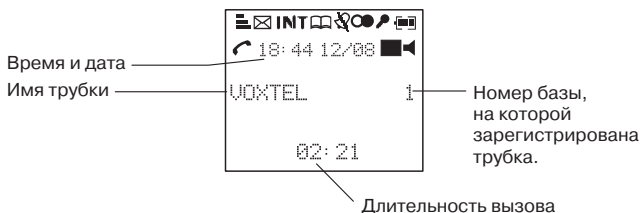
#/INT (Интерком)

Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд для выполнения внутреннего вызова (если на базовом блоке зарегистрировано 2 и более трубки).






Индикатор использования

Индикатор загорается при подключении к телефонной линии.

Дисплей



Дисплейные символы

	Уровень сигнала	Символ стабильной радиосвязи между носимой трубкой и базой. Символ мигает, когда трубка пытается установить радиосвязь с базой. Если символ начинает мигать во время вызова, перейдите ближе к базе.
	Новый вызов	Символ появляется при пропущенном вызове (если вы подключены к услуге определителя номера).
INT	Внутренний вызов	Символ мигает при поступлении внутреннего вызова и горит при установлении связи.
	Память	Символ появляется при использовании телефонной книги.
	Звонок выкл.	Символ горит при выключении звонка.
	Повтор набора	Символ горит при использовании списка набранных номеров.
	Блокировка	Символ горит при включении блокировки клавиатуры.
	Уровень зарядки	Когда символ зарядки аккумуляторов показывает "почти разряжен" (), поставьте телефон на базу или зарядное устройство. Во время зарядки аккумуляторов символ мигает.
	Вызов	Символ вызова появляется при соединении с телефонной линией, и мигает при входящем вызове (даже если сигнал вызова выключен).
	Громкая связь	Символ спикерфона горит при использовании громкой связи.

Содержание

Перед установкой	9	Телефонная книга	21
Выбор месторасположения базового блока и зарядного устройства	9	Сохранение номера	21
Радиосигналы между телефонной трубкой и базовым блоком	9	Вызов на сохраненный номер	22
Подключение к электросети	9	Быстрый набор	22
Аккумуляторный блок	9	Изменение записи	23
Установка	10	Удаление записи	24
Перед началом работы	12	Удаление всех записей	24
Электрическая безопасность	12	CID (Определитель номера)	25
Радиопомехи	12	Просмотр записей	26
Предупреждение о выходе из зоны действия базового блока	12	Вызов на номер из списка определителя	26
Включение и выключение	13	Сохранение номера из списка определителя	26
Включение и выключение трубки ..	13	Удаление записи	27
Блокировка клавиатуры	13	Удаление всех записей	27
Имя трубки	14	Использование нескольких носимых трубок	28
Время и дата	15	Внутренний вызов	28
Мелодия и громкость звонка	16	Завершение внутреннего вызова	28
Звонок носимой трубки	16	Прием внутреннего вызова	29
Звонок базового блока	17	Перевод вызова	29
Функции вызова	18	Переключение между двумя вызовами	29
Использование спикерфона	18	Конференц-связь	30
Выполнение вызова	18	Сигнал внешнего вызова	30
Прием вызова	18	Поиск носимой трубки (пейджинг)	31
Завершение вызова	18	Регистрация носимой трубки	32
Громкость динамика трубки	18	Регистрация новой трубки	32
Выключение микрофона	19	Снятие регистрации трубки	33
Вызов из списка набранных номеров	19	Регистрация на базе DECT другого производителя	33
<i>Удаление номера</i>	19		
<i>Сохранение номера в телефонной книге</i>	20		

Содержание

Настройка телефона	34	Устранение неисправностей	39
Мелодия и громкость звонка	34	Уходи меры предосторожности	44
Будильник	34	Гарантия и обслуживание	45
Звук клавиш	35	Технические характеристики	46
Автоответ	35	Указатель	47
Язык	36		
Длительность Flash	36		
Режим набора номера	37		
PIN-код	37		
Сброс настроек	38		

Подключение и условия использования

Вы можете подключить Z9 к прямой абонентской линии (DEL - линия, непосредственно соединенная с местной телефонной станцией, имеющая собственный абонентский номер) через дополнительную розетку, подключенную к DEL, или к офисной АТС.

Не подключайте Z9 в качестве дополнительного телефонного аппарата к таксофону.

Перед установкой

Выбор месторасположения базового блока и зарядного устройства

Установите базовый блок и зарядное устройство на ровной поверхности так, чтобы:

- Вилка сетевого адаптера непосредственно подключалась к розетке сети питания переменного тока напряжением 220 В. Не пытайтесь удлинить кабель питания для подключения к сети;
- Телефонный шнур подключался к розетке телефонной линии или к дополнительной розетке (только для базового блока; зарядное устройство к телефонной линии не подключается);
- Вблизи не было других радиотелефонов. В противном случае могут возникнуть радиопомехи;
- Вблизи не было воды и мест с повышенной влажностью;
- Вблизи не было электрических приборов (база должна находиться вдали от холодильников, стиральных машин, микроволновых печей, ламп дневного света, телевизоров и т.п.).

Радиосигналы между телефонной трубкой и базовым блоком

Для совместного использования носимой трубки и базового блока необходимо установить между ними радиосвязь. Необходимо иметь в виду следующее:

- Любые крупные металлические предметы, такие как, например, холодильник, расположенные между носимой трубкой и базовым блоком, могут блокировать радиосигнал;
- Другие твердые объекты, например, стены, также могут снизить мощность сигнала.

Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ! Базовый блок и зарядное устройство должны использоваться только с поставляемыми в комплекте сетевыми адаптерами. Использование любого другого адаптера может привести к неисправностям, на которые не распространяется действие гарантийных обязательств.

Аккумуляторный блок

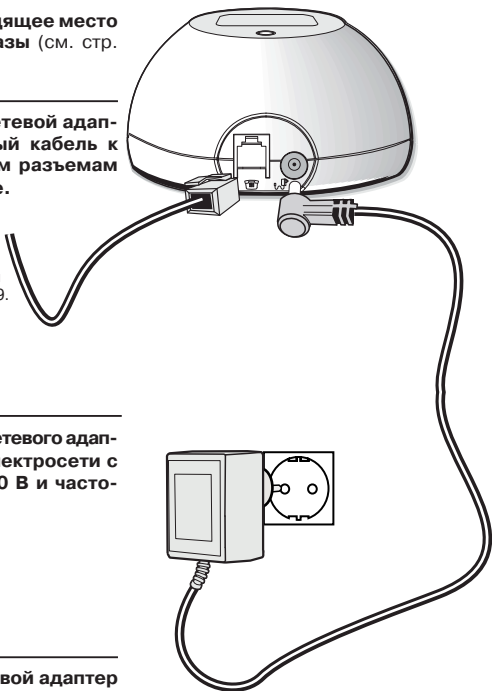
Поставляемый в комплекте блок Li-Ion аккумуляторов может быть поврежден при неправильном обращении.

Установка

1 Выберите подходящее место для установки базы (см. стр. 9).

2 Подсоедините сетевой адаптер и телефонный кабель к соответствующим разъемам на базовом блоке.

Используйте телефонный кабель, поставляемый в комплекте Z9.



3 Включите вилку сетевого адаптера в розетку электросети с напряжением 220 В и частотой 50 Гц.

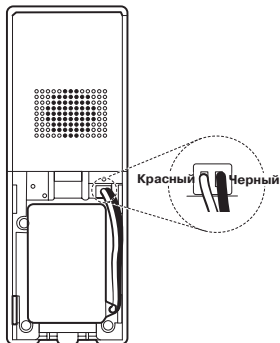
4 Подключите сетевой адаптер зарядного устройства в розетку электросети с напряжением 220 В и частотой 50 Гц.

5 Установите комплект аккумуляторов в носимую трубку.

А. Установите блок аккумуляторов как показано на рисунке. Соблюдайте указанную полярность.

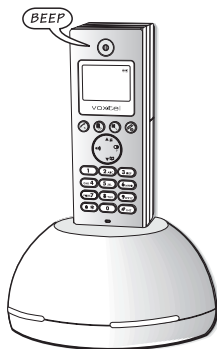
В. Аккуратно установите крышку аккумуляторного отсека, затем задвиньте ее до плотного закрепления на месте.

Используйте только оригинальный блок аккумуляторов. Не используйте обычные одноразовые батареи.



6 Перед первым использованием необходимо **полностью зарядить аккумуляторы**. Если вы правильно установили трубку для зарядки, последует короткий звуковой сигнал. Символ уровня зарядки аккумуляторов начнет мигать.

Оставьте трубку на базовом блоке или зарядном устройстве на 15 часов.

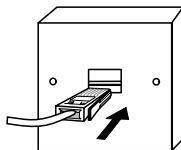


7 Подключите базу к телефонной линии.

Рекомендуется подключать базу к телефонной розетке при выключенном сетевом питании.

Примечание: Зарядное устройство не имеет подключения к телефонной линии.

Телефон работает только при условии его подключения к электросети.



Перед началом работы

Электрическая безопасность

- Не следует устанавливать базовый блок и зарядное устройство вблизи от источников повышенной влажности. Электрическое оборудование может стать причиной серьезных травм, если вы пользуетесь им, будучи мокрым, или стоя в воде.
- Если базовый блок или зарядное устройство упали в воду, **НЕ БЕРИТЕ** его, пока не отключите вилку сетевого адаптера и телефонный шнур из розеток.
- **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** телефон на улице во время грозы. Если в вашем районе буря, отключите базовый блок от телефонной линии и сетевого питания.

Радиопомехи

Если во время разговора качество звука ухудшилось при вашем перемещении, это вызвано действием помех между базой и носимой трубкой. Возможно, вы слишком близко подошли к другому телефону или электрическому прибору.

Для ликвидации помехи **перейдите на другое место**. В противном случае разговор может быть прерван.

- ! **Вследствие действия радиопомех в окружающем пространстве на короткий промежуток времени возможна потеря синхронизации между трубкой и базой во время разговора. В этом случае на дисплее будет мигать символ уровня сигнала между трубкой и базой, пока связь не восстановится.**

Предупреждение о выходе из зоны действия базового блока

Если, перемещаясь во время разговора, вы услышите предупредительный сигнал и/или звук ослабевает или искажается, возможно, вы оказались вне зоны действия базы. Необходимо подойти ближе к базовому блоку в течение 20 секунд до выключения предупреждающего сигнала. В противном случае связь может быть прервана.

Включение и выключение

Включение и выключение трубки



Чтобы выключить трубку (для экономии заряда аккумуляторов):

Нажмите и удерживайте в течение 4-х секунд клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА.

⇨ Прозвучит сигнал и дисплей трубки погаснет.

Чтобы включить трубку:



Коротко нажмите клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА или поставьте трубку на базовый блок или зарядное устройство.

⇨ На дисплее появится надпись **SEARCHING...** (Поиск...), пока не установится связь трубки и базового блока.

Примечания


- Если трубка выключена, вы не сможете выполнять ни обычные, ни экстренные вызовы.
- Если трубка выключена, она не будет звонить при входящем вызове, однако звонок на базовом блоке будет работать. Чтобы ответить на вызов, необходимо включить трубку. Помните, что потребуется некоторое время для восстановления радиосвязи между трубкой и базой после включения.
- Когда вы не пользуетесь телефоном (например, ночью или когда уходите), оставляйте трубку на базе или зарядном устройстве. Это позволит вам сохранять аккумулятор в заряженном состоянии.

Блокировка клавиатуры



Чтобы заблокировать клавиатуру:

Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ.

⇨ На дисплее появится надпись **KEYS LOCKED** (Клав заблок) и символ .

Чтобы разблокировать клавиатуру:



Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ или поставьте трубку на базовый блок или зарядное устройство.

Имя трубки

Вы можете присвоить носимой трубке персональное имя. Это необходимо, если вы используете несколько трубок. Имя может состоять из 12 символов (включая пробелы).

Чтобы
изменить
имя трубки

-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Телеф книга)**.
-  **Нажмите клавишу ВНИЗ 2 раза.**
⇒ На дисплее появится **PERSONAL SET (Персон уст-ки)**.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ На дисплее появится **HANDSET TONES (Звуки трубки)**.
-  **Нажмите клавишу ВНИЗ 1 раз.**
⇒ На дисплее появится **HANDSET NAME (Имя трубки)**.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ На дисплее появится **ENTER NAME (Ввести имя)** и текущее имя трубки.
-  **Нажимайте клавишу X (Отмена), чтобы удалить текущее имя.**
-  **Введите новое имя трубки (см. стр. 50).**
-  **После того, как вы закончите вводить имя, нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
-  **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Время и дата

Если вы подключены к услуге определителя номера (см. стр. 25), время и дата будут установлены автоматически с первым входящим вызовом. Если вы не используете услугу определителя, необходимо выполнить установку вручную.

Чтобы установить время и дату:

-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Телеф книга)**.
-  **Нажмите клавишу ВНИЗ 1 раз.**
⇒ На дисплее появится **CLOCK & ALARM (Часы и буд)**.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ На дисплее появится **SET DATE/TIME (Дата и время)**.
Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.
-  ⇒ На дисплее появится **01:01 00/00 > SET DATE/TIME (Дата и время)**.
-  **Введите время и текущую дату в формате ЧЧ:ММ ДД/ММ и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
Например, чтобы ввести 21 сентября, нажмите последовательно клавиши **2, 1, 0, 9**.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ Дата и время всех остальных трубок, зарегистрированных на базе, будут обновлены автоматически.
-  **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Мелодия и громкость звонка

Звонок носимой трубки

-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится **PHONEBOOK** (Телефонная книга).
-  **Нажмите клавишу ВНИЗ 2 раза.**
⇨ На дисплее появится **PERSONAL SET** (Персональные настройки).
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится **HANDSET TONES** (Звуки трубки).
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится **RING VOLUME** (Громкость звонка).
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится текущий уровень громкости.
-    **Используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ, выберите нужный уровень громкости и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
-  **Нажмите клавишу ВНИЗ 1 раз**
⇨ На дисплее появится **RING MELODY** (Мелодия звонка).
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится текущая мелодия.
-    **Используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ, выберите нужную мелодию и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ Телефон автоматически воспроизведет выбранную мелодию. Вы можете выбрать одну из 10-ти доступных мелодий.
-  **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Звонок базового блока

- 1  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится **PHONEBOOK** (Телеф книга).
- 2  **Нажмите клавишу ВНИЗ 2 раза.**
⇨ На дисплее появится **PERSONAL SET** (Персон уст-ки).
- 3  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 4 раза.**
 ⇨ На дисплее появится **BASE TONE** (Звуки базы).
- 4  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится **BS RING VOL** (Громк звонка).
- 5  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится текущий уровень громкости.
- 6  **Используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ, выберите нужный уровень громкости и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**

- 7  **Нажмите клавишу ВНИЗ 1 раз.**
⇨ На дисплее появится **BS RING MEL** (Мелод звонка).
- 8  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
- 9  **Используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ, выберите нужную мелодию и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 ⇨ Телефон автоматически воспроизведет выбранную мелодию. Вы можете выбрать одну из 3-х доступных мелодий.
- 10  **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Функции вызова

Использование спикерфона

С помощью функции спикерфона вы можете разговаривать с абонентом, не удерживая трубку около уха.

Чтобы включить или выключить функцию во время разговора, нажмите клавишу **СПИКЕРФОН**.

Выполнение вызова

1



Используя клавиатуру, введите номер телефона.

Чтобы стереть неправильно набранные цифры одну за другой, нажимайте клавишу **X (Отмена)**.

2



Нажмите клавишу ВЫЗОВ.

(Вы можете набрать номер и после нажатия клавиши **ВЫЗОВ**, но в этом случае у вас не будет возможности стереть неправильно набранные цифры. Если вы нажали клавишу **ВЫЗОВ** перед тем, как набрать номер, на дисплее появится надпись **CALLING (Вызов)**.)

Прием вызова

▶



При входящем вызове база и носимая трубка начинают звонить (если звонок не был выключен), а на дисплее трубки отображается надпись **EXTERNAL CALL (Внешн звонок)**, или номер абонента, если вы подключены к услуге определителя номера (см. стр. 25).

Нажмите клавишу ВЫЗОВ или СПИКЕРФОН.

Завершение вызова

▶



Нажмите клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА. Индикатор использования на базовом блоке погаснет.

Или установите телефон на базу или зарядное устройство.

⇒ На дисплее в течение 5 секунд будет отображаться длительность вызова.

Громкость динамика трубки

▶



Чтобы настроить громкость динамика трубки или спикерфона в режиме разговора:

Нажмите клавишу ВВЕРХ или ВНИЗ.

Имеется 5 уровней громкости. После завершения вызова громкость остается на том уровне, который вы установили во время разговора.

Выключение микрофона



Во время разговора вы можете выключить микрофон трубки, чтобы абонент не мог слышать вас.

Нажмите клавишу ВЫКЛЮЧЕНИЕ МИКРОФОНА.

Чтобы включить микрофон, нажмите клавишу **ВЫКЛЮЧЕНИЕ МИКРОФОНА** еще раз.

Вызов из списка набранных номеров



Чтобы выполнить вызов на один из 5-ти последних набранных номеров.

Нажмите клавишу ПОВТОР НАБОРА.

⇒ На дисплее появится **REDIAL (Повтор набора)** и последний набранный номер.



Используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ, выберите номер из списка.



Нажмите клавишу ВЫЗОВ, чтобы выполнить вызов на выбранный номер.

Удаление номера



Нажмите клавишу ПОВТОР НАБОРА и выберите номер из списка, используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ.



Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.

⇒ На дисплее появится **(Копир в ТК)**.



Нажмите клавишу ВНИЗ 1 раз.

⇒ На дисплее появится **DELETE (Удалить)**.



Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК для подтверждения.

Чтобы удалить весь список:



Нажмите клавишу ВНИЗ 2 раза.

⇒ На дисплее появится **DELETE ALL (Удалить все)**.



Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.


На дисплее появится **DELETE ALL? (Удалить все?)**.





Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК для подтверждения.


Функции вызова


Сохранение номера в телефонной книге

- 

Нажмите клавишу ПОВТОР НАБОРА и выберите номер из списка, используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ.
- 

Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.
⇒ На дисплее появится **COPY TO PHBK (Копир в ТК)**.
- 

Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.
- 







Введите имя (до 12 символов, включая пробелы) и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.
⇒ На дисплее появится **ENTER NUMBER (Ввести номер)**. Если вы хотите изменить номер, используйте клавишу **X (Отмена)** для удаления цифр. Введите новые цифры.
- 

Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.
⇒ На дисплее появится список набранных номеров.

Телефонная книга

Вы можете сохранить до 200 номеров в памяти телефона. Каждый номер может содержать до 24 цифр. Имя каждой записи может содержать до 12 символов, включая пробелы.

Сохранение номера


-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК 2 раза*.**
⇒ На дисплее появится **NEW ENTRY (Новая запись)**.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ На дисплее появится **ENTER NAME (Ввести имя)**.
-  **Введите имя и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ На дисплее появится **ENTER NUMBER (Ввести номер)**.
-  **Введите номер**.**
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ Прозвучит сигнал подтверждения.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, чтобы создать новую запись.**

* Если номер уже отображается на дисплее, нажмите клавишу **МЕНЮ/ОК** только 1 раз. См. таблицу соответствия букв нажимаемым клавишам на стр. 50.




** Используйте клавишу **X (Отмена)** для удаления цифр и символов.

Телефонная книга







Вызов на сохраненный номер

-  **Нажмите клавишу ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА.**
⇒ На дисплее появится первая запись телефонной книги.
-  **Используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ, выберите нужную запись.**
Вы также можете найти нужную запись путем ввода первой буквы имени записи. Телефон выполнит поиск записей, имена которых начинаются на заданную букву. Если необходимо, выберите нужную запись с помощью клавиш **ВВЕРХ** и **ВНИЗ**.
-  **Нажмите клавишу ВЫЗОВ или СПИКЕРФОН, чтобы выполнить вызов на выбранный номер.**


Быстрый набор

- Вы можете присвоить клавишам с **1** по **9** номера, которые будут автоматически набираться при их длительном нажатии.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК 2 раза.**
 -  **Выберите DIRECT MEMORY (Прямой доступ) и нажмите МЕНЮ/ОК.**
 -  **Используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ, выберите нужную клавишу (с 1 по 9) и нажмите МЕНЮ/ОК.**
 ⇒ На дисплее появится текущий номер клавиши быстрого вызова или надпись **NO NUMBER (Нет номера)**.
 -  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК 2 раза.**
 -  **Используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ, выберите нужную запись в телефонной книге, которую вы хотите присвоить клавише.**
 -  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК .**
⇒ Прозвучит сигнал подтверждения.



Изменение записи

- 1  Нажмите клавишу **МЕНЮ/ОК** 2 раза.
⇒ На дисплее появится **NEW ENTRY (Новая запись)**.
- 2  Нажмите клавишу **ВНИЗ** 2 раза.
⇒ На дисплее появится **EDIT ENTRY (Редакт запись)**.
- 3  Нажмите клавишу **МЕНЮ/ОК**, а затем, используя клавиши **ВВЕРХ** и **ВНИЗ**, выберите нужную запись.

- 4  Нажмите клавишу **МЕНЮ/ОК**.
⇒ На дисплее появится **ENTER NAME (Ввести имя)** и текущее имя записи. Используйте клавишу **X (Отмена)** для удаления символов.
- 5 

1	2 3
4	5 6
7	8 9
*	0 #








Введите новое имя, используя клавиатуру, затем нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.
⇒ На дисплее появится **ENTER NUMBER (Ввести номер)** и текущий номер записи. Используйте клавишу **X (Отмена)** для удаления цифр.
- 6 

1	2 3
4	5 6
7	8 9
*	0 #








Введите новый номер, используя клавиатуру.
- 7  Нажмите клавишу **МЕНЮ/ОК** для подтверждения внесенных изменений.
- 8  Нажмите и удерживайте клавишу **ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Телефонная книга

Удаление записи

-  1 **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК 2 раза, а затем клавишу ВНИЗ 3 раза.**
 ⇨ На дисплее появится **DELETE ENTRY (Удалить зап.)**.
-  2 **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем, используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ, выберите нужную запись.**

-  3 **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 ⇨ Прозвучит сигнал подтверждения.
-  4 **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Удаление всех записей

-  1 **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК 2 раза, а затем клавишу ВНИЗ 4 раза.**
 ⇨ На дисплее появится **DELETE ALL (Удалить все)**.
-  2 **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 ⇨ На дисплее появится запрос подтверждения **DELETE ALL? (Удалить все?)**.
-  3 **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 ⇨ Прозвучит сигнал подтверждения и на дисплее появится надпись **LIST EMPTY (Список пуст)**.
-  4 **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

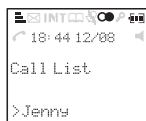
CID (Определитель номера)

Для использования функции Caller ID (CID) необходимо оформление абонентской подписки. Определение номера происходит автоматически. Чтобы установить связь с вызывающим абонентом, следует нажать клавишу ответа на вызов.

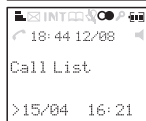
Z9 может хранить номера последних 20-ти входящих вызовов, независимо от того, были приняты эти вызовы или нет. При необходимости вы можете набрать эти номера. Не определившийся номер не заносится в список определителя.

При наличии пропущенных вызовов, на дисплее мигает символ .

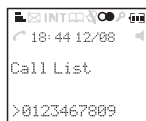
Примеры записей определителя номера



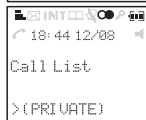
Вызов от абонента, чей номер сохранен в телефонной книге. Нажмите клавишу **ВНИЗ**, чтобы просмотреть номер.



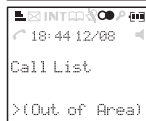
Нажмите клавишу **ВНИЗ** еще раз, чтобы просмотреть дату и время вызова.



Вызов от абонента, номер которого не сохранен в телефонной книге.







Вызов от абонента, который скрыл свой идентификационный номер (или определение номера которого не поддерживается телефонной сетью).




Вызов от абонента, номер которого не доступен (например, международный вызов).

Определитель номера





Просмотр записей

-  **Нажмите клавишу ОПРЕДЕЛИТЕЛЬ НОМЕРА.**
⇨ На дисплее появится **CALL LOG (Журнал) > CALL LIST (Вызовы)**.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится **CALL LIST (Вызовы)** и последняя запись определителя.
-  **Используйте клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ для просмотра других записей определителя.**
⇨ После того, как вы просмотрели все новые записи, символ  исчезнет с дисплея.




Вызов на номер из списка определителя

- Чтобы выполнить вызов на номер из списка определителя номера:**
Следуя пп. 1-3, описанным выше, выберите нужную запись из списка определителя.
-  **Нажмите клавишу ВЫЗОВ или СПИКЕРФОН, чтобы выполнить вызов.**






Сохранение номера из списка определителя

- Следуя пп. 1-3, описанным выше, выберите нужную запись из списка определителя.**
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится **COPY TO PB (Копир в ТК)**.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится **ENTER NAME (Ввести имя)**.
-  **Введите имя и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится **ENTER NUMBER (Ввести номер)** и номер. Если вы хотите изменить номер, используйте клавишу **X (Отмена)** для удаления цифр. Введите новые цифры.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ Прозвучит сигнал подтверждения.

Удаление записи

- 1  Нажмите клавишу **ОПРЕДЕЛИТЕЛЬ НОМЕРА**, затем клавишу **МЕНЮ/ОК**.
⇒ На дисплее появится последняя запись определителя.
- 2  Используйте клавиши **ВВЕРХ** и **ВНИЗ**, выберите нужную запись.
- 3  Нажмите клавишу **МЕНЮ/ОК**, а затем клавишу **ВНИЗ** 1 раз.
⇒ На дисплее появится **DELETE (Удалить)**.
- 4  Нажмите клавишу **МЕНЮ/ОК**, чтобы подтвердить удаление.
⇒ Прозвучит сигнал подтверждения.
- 5  Нажмите и удерживайте клавишу **ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Удаление всех записей

- 1  Нажмите клавишу **ОПРЕДЕЛИТЕЛЬ НОМЕРА**, затем клавишу **МЕНЮ/ОК**.
⇒ На дисплее появится последняя запись определителя.
- 2  Нажмите клавишу **МЕНЮ/ОК**, а затем клавишу **ВНИЗ** 2 раза.
⇒ На дисплее появится **DELETE ALL (Удалить все)**.
- 3  Нажмите клавишу **МЕНЮ/ОК**.
⇒ На дисплее появится запрос подтверждения **DELETE ALL? (Удалить все?)**.
- 4  Нажмите клавишу **МЕНЮ/ОК**, чтобы подтвердить удаление.
⇒ Прозвучит сигнал подтверждения.
- 5  Нажмите и удерживайте клавишу **ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Использование нескольких носимых трубок

Поставляемые в комплекте Z9 трубки (число носимых трубок определяется типом модели) уже зарегистрированы на базовом блоке. Вы можете зарегистрировать до 4 трубок на одной базе.



Если на вашей базе зарегистрировано более одной трубки, вы можете:

- Осуществлять звонки с одной трубки на другую по внутренней связи;
- Осуществлять переключение внешних вызовов с одной трубки на другую;
- Переключаться между внешним и внутренним вызовами;
- Устанавливать трехстороннюю конференц-связь.


Каждая трубка имеет собственный номер, который отображается на ее дисплее (от 1 до 4).

! Осуществлять внешний вызов можно только с одной трубки. Если в этот момент вы попытаетесь сделать внешний вызов с другой трубки, вы услышите короткие гудки.

Внутренний вызов

-  **Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу INT/#.**
⇒ На дисплее появится символ **INT**, а также номера всех остальных носимых трубок.
-  **Введите номер нужной трубки, чтобы выполнить вызов.**
⇒ На дисплее вызываемой трубки появится надпись **CALL FROM (Вызов от)**, и номер вызывающей трубки.

Завершение внутреннего вызова

-  **Нажмите клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА или поставьте телефон на базу или зарядное устройство.**

Прием внутреннего вызова



Сигнал внутреннего вызова отличается от сигнала внешнего вызова. Когда на вашу трубку поступает внутренний вызов, на ее дисплее появляется надпись **INT** и номер вызывающей трубки.

Нажмите клавишу ВЫЗОВ или СПИКЕРФОН, чтобы принять вызов.

Перевод вызова



Чтобы перевести внешний вызов с одной трубки на другую:

1 Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу INT/#. Затем введите номер нужной трубки.

⇒ Внешний вызов ставится на удержание, пока указанная трубка не ответит.

Если вызываемая трубка не отвечает, вы можете вернуться к внешнему вызову, нажав и удерживая клавишу **INT/#** еще раз.



2 Нажмите клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы перевести вызов на другую трубку.

Вы можете нажать клавишу завершения вызова до того, как ответит вызываемая трубка. Если ответа не последует в течение 30 секунд, вызов будет автоматически переведен обратно на вашу трубку.

Переключение между двумя вызовами



Если вы одновременно принимаете и внешний и внутренний вызовы, вы можете переключаться между ними следующим образом:

Нажимайте и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу INT/#, чтобы по очереди говорить с внутренним и внешним абонентом. В этом случае второй вызов ставится на удержание.



Вы можете переключить внешний вызов на другую трубку, нажав клавишу **ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА** во время соединения с внутренним абонентом.




Если вы нажмете клавишу **ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА** во время разговора с внешним абонентом то соединение с ним будет завершено.

Использование нескольких носимых трубок



Конференц-связь

Если вы одновременно принимаете и внешний и внутренний вызовы, вы можете установить трехстороннюю конференц-связь следующим образом:

- 1** **Выполните или примите внешний вызов.**
- 2**  **Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу INT/#. Затем введите номер нужной трубки.**

⇒ Внешний вызов ставится на удержание, пока указанная трубка не ответит.
Когда вызываемая трубка ответит:
- 3**  **Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу “звездочка”.**



Чтобы завершить конференцию

-  **Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд клавишу “звездочка”.**
⇒ Вы будете соединены с внешним абонентом, а внутренний вызов ставится на удержание.
Чтобы покинуть конференцию:
-  **Нажмите клавишу завершения вызова/отмены.**

Сигнал внешнего вызова

Если во время внутреннего вызова на ваш телефон поступает внешний вызов, вы услышите специальный сигнал.

Чтобы ответить на внешний вызов и завершить внутренний вызов:

-  **Коротко нажмите клавишу ВЫЗОВ.**
Если вы не хотите завершать внутренний вызов, вы можете поставить его на удержание:
-  **Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунды клавишу INT/#.**

Поиск носимой трубки (пейджинг)

Вы можете вызвать с базового блока все зарегистрированные на нем трубки. Это нужно для того, чтобы, например, определить местоположение всех трубок.



Нажмите клавишу **ПОИСК ТРУБКИ**, расположенную на базе.

⇨ В течение 20 секунд все носимые трубки, зарегистрированные на данной базе будут подавать сигнал, а на их дисплеях появится надпись **PAGING (Поиск)**.

Чтобы остановить сигнал раньше, чем пройдет 20 секунд:



Нажмите клавишу **ПОИСК ТРУБКИ** еще раз.



Или нажмите любую клавишу на любой трубке.

Регистрация носимой трубки

Телефонные трубки, поставляемые в комплекте Z9, не нуждаются в регистрации - они уже прописаны в базовом блоке. Регистрация необходима только для трубок, которые были приобретены отдельно. Вы можете зарегистрировать до 4 трубок на базе.

Регистрация новой трубки

- 
▼  Убедитесь, что регистрируемая трубка находится в режиме ожидания.
Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 3 раза.
⇒ На дисплее появится **ADVANCED SET (Доп. настр.)**.
- 
⇒ На дисплее появится **RECALL TIME (Длит RECALL)**.
-  **Нажмите клавишу ВНИЗ 2 раза.**
⇒ На дисплее появится **REGISTRATION (Регистрация)**.
- 
⇒ На дисплее появится надпись **ENTER PIN (Введите PIN)**.
-  **Введите PIN-код (по умолчанию 0000) и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ На дисплее появится надпись **REGISTERING... (Регистрация..)**.
-  **Сразу нажмите и удерживайте клавишу ПОИСК ТРУБКИ, расположенную на базовом блоке, пока не услышите повторяющийся звуковой сигнал.**
⇒ Если вы ввели правильный ПИН-код и трубка установила радиосвязь с базой, прозвучит сигнал подтверждения регистрации. Трубке будет автоматически присвоен первый свободный номер.

Если произошла ошибка регистрации, на дисплее трубки появится надпись **REGISTRATION FAILED (Ошибка)**, а затем трубка вернется в режим ожидания. Если это произошло, повторите регистрацию, стараясь не задерживаться при переходе к следующему шагу.

Снятие регистрации трубки

1



Эту процедуру необходимо проводить, например, при замене неисправной трубки.

Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 3 раза.



⇒ На дисплее появится **ADVANCED SET (Доп настр)**.

2



Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 3 раза.



⇒ На дисплее появится **UNREGISTER (Выписка)**.

3



Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.

⇒ На дисплее появится **CONFIRM? (Подтвердите)**.

4



Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.

⇒ На дисплее появится надпись **UNREGISTER (Выписка)** и номера трубок.

Выберите номер нужной трубки и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.

⇒ Прозвучит длинный звуковой сигнал. На дисплее трубки появится надпись **UNREGISTERED (Нет регистрац)**.

Регистрация на базе DECT другого производителя




Вы можете зарегистрировать Z9 на любой GAP-совместимой базе. Также любую GAP-совместимую трубку можно зарегистрировать на базе Z9. **Однако, компания VOXTEL не может гарантировать, что все функции и дисплейные сообщения будут доступны при использовании оборудования другого производителя.**

- 1 Следуйте инструкциям данного руководства для базового блока, на котором вы регистрируете трубку (например, п. 6 на стр. 32);
- 2 Следуйте инструкциям данного руководства для носимых трубок для регистрации на базе (например, пп. 1-5 на стр. 32).

Настройка телефона

Вы можете изменить настройки носимой трубки. Некоторые из функций данного меню были рассмотрены выше. В этом разделе руководства не будет подробного описания нажатий каждой клавиши, поскольку вы уже познакомились с выполнением операций с телефоном.

При выполнении каждого шага нажимайте:

- ▶  **Клавишу МЕНЮ/ОК, чтобы войти в меню телефона и для подтверждения выбора.**
- ▶  **Клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ для перемещения по опциям меню.**
- ▶  **Клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА для отмены действия и возврата на один шаг назад.**

Некоторые из функций телефона были рассмотрены выше в данном руководстве.

Будильник










- 1  Чтобы установить будильник:
Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.
⇒ На дисплее появится **PHONEBOOK (Телефонная книга)**.
- 2  **Нажмите клавишу ВНИЗ 1 раз.**
⇒ На дисплее появится **CLOCK & ALARM (Часы и буд)**.
- 3  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇒ На дисплее появится **SET DATE/TIME (Дата и время)**.
- 4  **Нажмите клавишу ВНИЗ, а затем клавишу МЕНЮ/ОК.**
- 5  **Выберите один из режимов работы будильника: OFF (Выключить), ON ONCE (Один раз) или ON DAILY (Ежедневно), затем нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
- 6  **Введите время в формате ЧЧ:ММ и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 Вы можете выбрать одну из 3 доступных мелодий будильника с помощью опции **ALARM TONE (Тон сигнала)** в меню **CLOCK & ALARM (Часы и буд)**.

Звук клавиш

- Вы можете включить или выключить звук нажатия клавиш.
- 1  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 2 раза.**
 ⇨ На дисплее появится **PERSONAL SET (Персональные настройки)**.
 - 2  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 ⇨ На дисплее появится **HANDSET TONES (Звуки трубки)**.
 - 3  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 2 раза.**
 ⇨ На дисплее появится **KEY BEEP (Звук кнопок)**.
 - 4  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 - 5  **Используя клавиши ВВЕРХ или ВНИЗ, выберите ON (Вкл) или OFF (Выкл).**












 - 6  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 ⇨ Прозвучит сигнал подтверждения.

Автоответ










- С помощью функции автоответа вы можете принимать вызовы поднятием трубки с базы или зарядного устройства.
- 1  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 2 раза.**
 ⇨ На дисплее появится **PERSONAL SET (Персональные настройки)**.
 - 2  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 2 раза.**
 ⇨ На дисплее появится **AUTO PICK-UP (Автоответ)**.
 - 3  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 - 4  **Используя клавиши ВВЕРХ или ВНИЗ, выберите ON (Вкл) или OFF (Выкл).**
 - 5  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 ⇨ Прозвучит сигнал подтверждения.
 - 6  **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Настройка телефона















Язык

- С помощью этой функции вы можете выбрать язык дисплейных сообщений
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 2 раза.**
 ⇨ На дисплее появится **PERSONAL SET (Персон уст-ки)**.
 -  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 3 раза.**
 ⇨ На дисплее появится **LANGUAGE (Язык)**.
 -  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 -   **Используя клавиши ВВЕРХ или ВНИЗ, выберите нужный язык.**
 
 -  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ Прозвучит сигнал подтверждения.
 -  **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**









Длительность Flash

- Данная функция позволяет вам изменять длительность сигнала FLASH (сигнал доступа к ДВО). По умолчанию установлена средняя длительность (100 мс). Не изменяйте данную настройку, если только не возникают трудности в работе Z9 в составе офисной АТС. См. подробнее на стр. 42.
-  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 3 раза.**
 ⇨ На дисплее появится **ADVANCED SET (Доп настр)**.
 -  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится **RECALL TIME (Длит RECALL)**.
 -   **Используя клавиши ВВЕРХ или ВНИЗ, выберите нужную длительность.**
 
 -  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ Прозвучит сигнал подтверждения.
 -  **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Режим набора номера

- С помощью этой функции вы можете выбрать режим набора номера по умолчанию. Выберите **TONE (Тон)** или **PULSE (Импульс)**.
- 1  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 3 раза.**
  ⇨ На дисплее появится **ADVANCED SET (Доп настр)**.
 - 2  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ.**
  ⇨ На дисплее появится **DIAL MODE (Режим набора)**.
 - 3  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 - 4   **Используя клавиши ВВЕРХ или ВНИЗ, выберите TONE (Тон) или PULSE (Импульс).**
 
 - 5  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 ⇨ Прозвучит сигнал подтверждения.
 - 6  **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

PIN-код

- PIN (Personal Identification Code) - персональный идентификационный код. Он необходим для регистрации и выписки носимых трубок, а также при важных изменениях настроек. По умолчанию PIN-код трубки равен **0000**, но вы можете его изменить на любой другой четырехзначный номер.
- 1  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 3 раза.**
  ⇨ На дисплее появится **ADVANCED SET (Доп настр)**.
 - 2  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 4 раза.**
  ⇨ На дисплее появится **CHANGE PIN (Измен PIN)**.
 - 3  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
 ⇨ На дисплее появится надпись **ENTER PIN (Введите PIN)**.
- (См. продолжение на обороте.)*

Настройка телефона

- 4  **Введите текущий PIN-код (по умолчанию 0000) и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится надпись **ENTER NEW PIN (Новый PIN)**.

- 5  **Введите новый PIN-код и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится надпись **CONFIRM PIN (Повторите)**.

- 6  **Введите новый PIN-код еще раз и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ Прозвучит длинный звуковой сигнал.

- 7  **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Сброс настроек

- Данная функция позволяет отменить все ваши настройки и вернуть их к значению по умолчанию (заводские установки).
- 1  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 3 раза.**
▼  ⇨ На дисплее появится **ADVANCED SET (Доп настр)**.

 - 2  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК, а затем клавишу ВНИЗ 5 раз.**
▼  ⇨ На дисплее появится **RESET (Сброс)**.

 - 3  **Нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ На дисплее появится надпись **ENTER PIN (Введите PIN)**.

 - 4  **Введите PIN-код (по умолчанию 0000) и нажмите клавишу МЕНЮ/ОК.**
⇨ Прозвучит звуковой сигнал и на дисплее трубки появится надпись **WAITING (Подождите)**. Настройки будут сброшены.

 - 5  **Нажмите и удерживайте клавишу ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА, чтобы вернуться в режим ожидания.**

Устранение неисправностей

- ! Ремонт Z9 должен проводиться только квалифицированными специалистами. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать оборудование, т.к. вы можете усугубить неисправность и лишиться прав гарантийного обслуживания.

Сначала убедитесь в том, что...

- Вы выполнили инструкции на стр. 10-11 по установке Z9;
- Все штекеры надежно вставлены в разъемы;
- Сетевой адаптер базового блока подключен к электросети;
- Аккумуляторные батареи носимой трубки установлены надежно и правильно, и что они заряжены. озвучит длинный звуковой сигнал.

Ежедневная эксплуатация

“Я не могу выполнить или принять вызов”

Если на дисплее ничего не отображается, возможно, сама трубка выключена. Нажмите клавишу **ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА**, чтобы включить ее.

Проверьте, чтобы сетевой адаптер базового блока был подключен к сети питания, а в самой сети было напряжение.

Убедитесь, что вы используете телефонный кабель, поставляемый в комплекте Z9.

Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку.

Проверьте индикацию уровня зарядки аккумуляторов. Если уровень низкий, поместите трубку на базу или зарядное устройство.

Если функция автоответа выключена (см. стр. 35), необходимо нажать любую клавишу (кроме клавиши завершения вызова/ответа), чтобы принять вызов. Включите автоответ, чтобы принимать вызов автоматически путем снятия трубки с базового блока или зарядного устройства.

Отсоедините адаптер от электросети, подождите некоторое время, а затем снова включите его в розетку.

Устранение неисправностей

“Я не могу сделать вызов”

Проверьте блокировку клавиатуры (см. стр. 13).

“Я нажимаю клавиши, но ничего не происходит”

Убедитесь в правильности установки аккумуляторов. Если уровень зарядки аккумуляторов низкий, перезарядите их.

“Я набираю номер на клавиатуре, он высвечивается на дисплее, но я не могу осуществить исходящий вызов”

Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку.
Переместите базовый блок.

Если на вашей базе зарегистрировано больше одной трубки, проверьте, не заняты ли они внешним вызовом.

“Телефон не звонит”

Проверьте, подключена ли база к электросети (базовый блок служит не только для зарядки аккумуляторов).

Убедитесь, что вы используете телефонный кабель, поставляемый в комплекте Z9.

“Мой разговор прервался, когда я вышел из зоны действия базы. Теперь я не могу использовать трубку”

Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку.

“Радиопомехи и шумы на линии”

Переместите носимую трубку ближе к базовому блоку.

Переместите базовый блок подальше от электрических приборов (телевизор, компьютер и т.п.).

Поставьте базовый блок повыше.

“Я слышу предупредительные сигналы во время разговора по телефону”	<p>Возможно, вы выходите из зоны действия базы. Необходимо вернуться ближе к базе, в противном случае разговор будет прерван.</p> <hr/> <p>Проверьте индикатор уровня зарядки аккумуляторов. Если он низкий, перезарядите аккумуляторы.</p>
“Функция определителя номера не работает”	<p>Необходимо подписаться на услугу определителя номера у вашего телефонного оператора.</p> <hr/> <p>Возможно, вызывающий абонент скрыл свой номер. Также возможно, что он звонит из сети, которая не передает его номер (например, международный звонок).</p>
“Я пытаюсь набрать номер, но слышу сигнал “занято”	<p>Если на вашей базе зарегистрировано больше одной трубки, проверьте, не заняты ли они внешним вызовом.</p>
“При разговоре громкость динамика трубки низкая”	<p>Настройте громкость, используя клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ.</p>

Использование нескольких носимых трубок

“Я не могу перевести вызов на другую трубку”	<p>Убедитесь, что другая трубка находится в зоне действия базы.</p> <hr/> <p>Убедитесь, что вы правильно набрали номер трубки (от 1 до 4, или * для вызова всех зарегистрированных трубок).</p>
---	--

Устранение неисправностей

Аккумуляторы

“Батареи разряжаются в течение одного или двух часов”

Перед первым использованием носимой трубки необходимо заряжать аккумуляторы в течение 15 часов.

Необходимо заменить аккумуляторный блок.

Протрите контакты аккумуляторного блока сухой тканью.

Проверьте подключение базы к электросети.

“Я перезаряжаю батареи, но все равно слышу предупредительные сигналы об их низкой зарядке”

Замените аккумуляторный блок.

- Обращайтесь с использованным аккумуляторным блоком осторожно. Не разбирайте его и не подвергайте тепловому воздействию.
- Используйте аккумуляторный блок, поставляемый в комплекте Z9.

Использование офисной АТС

“Функция Recall не работает”

Попробуйте нажать и удерживать клавишу **RECALL (R)** в течение 2-х секунд.

“Не работает повтор вызова последнего набранного номера/набор номера из памяти при использовании в офисной АТС”

После того, как набрали код выхода на внешнюю линию (например, **9**), введите паузу, нажав и удерживая клавишу **ПОВТОР НАБОРА**. Затем введите нужный номер. Теперь вы сможете произвести повторный набор этого номера.

При сохранении номеров телефонов в памяти телефона необходимо добавлять код выхода на внешнюю линию (например, **9**).

Если ваша офисная АТС требует, чтобы вы ждали второго тонового сигнала “ответ станции”, прежде, чем вы наберете номер телефона, нажмите клавишу **ПОВТОР НАБОРА** для ввода паузы между кодом выхода на внешнюю линию (например, **9**) и номером.

Если не удалось устранить неисправность

Отсоедините от телефонной линии все телефоны, кроме Z9 и попробуйте сделать вызов.

Отсоедините базу от телефонной линии и включите другой телефон в эту розетку. Попробуйте сделать вызов. Если другой телефон работает, значит, телефонная линия в порядке.

Если вы подключаете Z9 через телефонный разветвитель, попробуйте подключить телефон напрямую к телефонной розетке (минуя разветвитель).

Возможны проблемы с вашей телефонной сетью. Позвоните в сервисную службу вашей телефонной компании.

Уход и меры предосторожности

- Не используйте для чистки Z9 агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства. Протирайте телефон слегка влажной салфеткой.
- Не храните Z9 при повышенной температуре. Оберегайте аппарат от действия прямых солнечных лучей.
- Не храните Z9 вблизи от воды и в помещениях с повышенной влажностью.
- При возникновении неисправностей не пытайтесь устранять их самостоятельно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр VOXTEL.

Гарантия и обслуживание

- Гарантия предоставляется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- Гарантия действует 12 месяцев со дня продажи, указанного в гарантийной карте.
- Ремонт в гарантийный период осуществляется в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийной карте.
- Гарантия не действует в случае повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией или небрежностью. Пожалуйста, сохраняйте Вашу гарантийную карту и, по возможности, оригинальную упаковку. Это не ущемляет Ваши установленные законом права.
- По окончании гарантийного периода рекомендуем обращаться для осуществления обслуживания в авторизованные сервисные центры.



Технические характеристики

Стандарт радиосвязи	DECT
Частотный диапазон	от 1.88 до 1.9 ГГц (ширина диапазона = 20 МГц)
Ширина канала	1.728 МГц
Радиус действия	<i>Открытое пространство:</i> до 300 м. <i>Помещение:</i> до 50 метров.
Время работы	<i>Режим ожидания:</i> 100 часов. <i>Режим разговора:</i> 10 часов. <i>Время зарядки аккумуляторных батарей:</i> 12-15 часов.
Температурный диапазон	<i>Эксплуатация:</i> от 0° С до 40° С. <i>Хранение:</i> от -20° С до 60° С.
Электропитание	<i>Носимая трубка:</i> Аккумуляторный блок Li-Ion 450 мАч. <i>Базовый блок (через сетевой адаптер):</i> вход ~220 В/50 Гц; выход DC 7,5 В, 300 мА. <i>Зарядное устройство (через сетевой адаптер):</i> вход ~220 В/50 Гц; выход DC 7,5 В, 300 мА.
Совместимость с офисной АТС	<i>Сигнал доступа к ДВО (предварительно телефон должен быть настроен на тоновый набор):</i> 85 мс; 100 мс (по умолчанию) - рекомендуется для использования в составе многих офисных АТС; 300 мс. <i>Продолжительность паузы:</i> 3 сек. <i>Тип набора номера:</i> тоновый или импульсный.
Телефонная сеть	Данный аппарат разработан для использования на территории Российской Федерации. Компания VOXTEL не может гарантировать правильное функционирование Z9 при подключении к телефонным сетям в других странах.

Указатель

- Автоответ, 35**
- Аккумулятор, 9**
 - Зарядка, 11
 - Установка, 11
- Блокировка клавиатуры, 13**
- Будильник, 34**
- Включение и выключение трубки, 13**
- Время и дата, 15**
- Вызовы,**
 - Внутренние вызовы, 28
 - Выполнение вызова, 18
 - Завершение вызова, 18
 - Прием внутреннего вызова, 29
 - Прием вызова, 18
- Гарантия, 45**
- Громкость динамика трубки, 18**
- Звук клавиш, 35**
- Имя трубки, 14**
- Конференц-связь, 30**
- Мелодия и громкость звонка,**
 - Базовый блок, 17
 - Носимая трубка, 16
- Месторасположение базового блока, 9**
- Настройка телефона, 34**
- Определитель номера, 25**
 - Просмотр записей, 26
 - Сохранение номера, 26
- Офисная АТС, 42**
- Пауза, 42**
- Перевод вызова, 29**
- Переключение между двумя вызовами, 29**
- Пин-код, 37**
- Повтор набора, 19**
 - Офисная АТС, 42
- Поиск трубки, 31**
- Радиопомехи, 12**
- Регистрация носимой трубки, 32**
- Сброс настроек, 38**
- Спикерфон, 18**
- Телефонная книга, 21**
 - Вызов на номер, 22
 - Удаление записи, 24
 - Сохранение номера, 21
- Установка, 10–11**
- Устранение неисправностей, 39**
- Чистка и уход, 44**
- Электропитание, 9, 48**
- Язык, 36**

Таблица соответствия букв нажимаемым клавишам - нажимайте нужную клавишу последовательно несколько раз, пока не появится нужная буква или символ.

1 [Пробел]1@_#=<>()&\$[[]{}]	7 P Q R S 7 Ф Х Ц Ч
2 A B C 2 A B В Г	8 T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
3 D E F 3 D E Ж З	9 W X Y Z 9 Ъ Э Ю Я
4 G H I 4 И Й К Л	0 . 0 , / ; ' " ! ? ~ * + - %
5 J K L 5 M Н О П	* *
6 M N O 6 P C T Y	# Смена регистра